





J.K. ROWLING



FANTASTİK  
CANAVARLAR  
NELERDİR, NEREDE BULUNURLAR?

ORJİNAL SENARYO

KAPAK VE KİTAP TASARIMI  
MİNALİMA

Sahne betimlemelerini İngilizceden çeviren:  
Hazel Bilgen

Diyaloglarda, Warner Bros. filminin Türkiye gösterimi için  
Murat Karahan'ın yaptığı dublaj ve alt yazı çevirisi temel alınmıştır.



YAPI KREDİ YAYINLARI

Yapı Kredi Yayınları – 5248  
Doğan Kardeş – 912

Fantastik Canavarlar Nelerdir, Nerede Bulunurlar? - Orijinal Senaryo / J.K. Rowling  
Özgün adı: Fantastic Beasts and Where to Find Them - The Original Screenplay  
Warner Bros. filmi için Türkçe altyazı ve dublaj metinlerini çeviren: Murat Karahan  
Sahne betimlemelerini İngilizceden çeviren: Hazel Bilgen

Kitap editörü: Darmin Hadzibegović  
Düzeltili: Filiz Özkan

Kapak ve iç tasarım: MinaLima

Baskı: Mega Basım Yayın San. ve Tic. A.Ş.  
Cihangir Mah. Güvercin Cad. No: 3/1 Baha İş Merkezi  
A Blok Kat: 2 34310 Haramidere / İstanbul  
Telefon: (0 212) 412 17 00  
Sertifika No: 12026

Çeviriye temel alınan baskı: Little, Brown, Londra, 2016  
1. baskı: İstanbul, Kasım 2018  
ISBN 978-975-08-4375-4

© Yapı Kredi Kültür Sanat Yayıncılık Ticaret ve Sanayi A.Ş., 2016  
Sertifika No: 12334  
Text © J.K. Rowling 2016

Illustrations by MinaLima © J.K. Rowling 2016

The moral right of the author has been asserted.

Wizarding World is a trade mark of Warner Bros. Entertainment Inc.  
Wizarding World Publishing and Theatrical Rights © J.K. Rowling  
Wizarding World characters, names and related indicia are TM and © Warner Bros.  
Entertainment Inc. All rights reserved

İlk kez 2016 yılında İngiltere'de Little, Brown tarafından yayımlanmıştır.

*Kamuya mal olmuş şahıs ve olaylar hariç olmak üzere bu kitapta yer alan karakterler ve olaylar kurmacadır, canlı ya da ölü gerçek şahıslar ile herhangi bir benzerlik tamamen tesadüfidir.*

Bütün yayın hakları saklıdır.

Kaynak gösterilerek tanıtım için yapılacak kısa alıntılar dışında yayıncının yazılı izni olmaksızın hiçbir yolla çoğaltılamaz.

Yapı Kredi Kültür Sanat Yayıncılık Ticaret ve Sanayi A.Ş.  
İstiklal Caddesi No: 161 Beyoğlu 34433 İstanbul  
Telefon: (0212) 252 47 00 Faks: (0212) 293 07 23  
<http://www.ykykultur.com.tr>  
e-posta: [ykykultur@ykykultur.com.tr](mailto:ykykultur@ykykultur.com.tr)  
İnternet satış adresi: <http://alisveris.yapikredi.com.tr>

Yapı Kredi Kültür Sanat Yayıncılık  
PEN International Publishers Circle üyesidir.

Gerçek bir yaratık şifacısı ve kahraman olan  
Gordon Murray'nin anısına



# İÇİNDEKİLER

Fantastik Canavarlar Nelerdir, Nerede Bulunurlar? -

Orijinal Senaryo

1

Teşekkür

285

Film Terimleri Sözlüğü

287

Oyuncular ve Ekip

289

Yazar Hakkında

291

Kitap Tasarımı Hakkında

293







# FANTASTİK CANAVARLAR NELERDİR, NEREDE BULUNURLAR?

*“HOGWARTS OKULU GÜVENLİK TEDBİRLERİNİ ARTIRDI”,  
“GRINDELWALD NEREDE?”. Büyücüler topluluğu için ciddi  
bir tehdit oluşturmaktadır ve ortadan kaybolmuştur. Hareketli  
fotoğraflar yıkılmış binaları, yangınları, çılgık çılgına kurbanları  
gösterir. Hızla bir sürü makale gelir ekrana – dünya çapındaki  
GRINDELWALD avı devam etmektedir. Özgürlük Heykeli'nin  
gösterildiği bir makaleye odaklanırsız.*

GEÇİŞ:



## **SAHNE 2** **DIŞ. GEMİ NEW YORK'A VARMAKTADIR— ERTESİ SABAH**

*New York'ta aydınlık, berrak bir gündür. Martılar uçmaktadır.*

*Büyük bir yolcu gemisi Özgürlük Heykeli'ni geride bırakır. Yolcular  
küpeşteye yaslanmış, yaklaştıkları yere heyecanla bakmaktadır.*

*Banka oturmuş, arkası bize dönük bir kişiye ODAKLANIRIZ –  
NEWT SCAMANDER, eski bir mavi palto giymektedir, incecikdir  
ve güneşten yanmıştır. Yanında yıpranmış, eski püskü bir  
kahverengi deri valiz durmaktadır. Valizin kilitlerinden biri kendi  
kendine açılır. NEWT kapatmak için çabucak eğilir.*

